叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. Reh(r.e.h.) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

REH(R.E.H.)

[-] [noʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['trɪbju:t]['poʊəm][tu:; tə]['rɑ:bərt][i:] . ['haʊərd] [ðə; ði][kri'eɪtər][ʌv; əv]['kəunən, 'kɔnən] .
This is a tribute poem to Robert E . Howard the creator of Conan .
这 是 一个 贡 诗 到 罗伯特 E . 霍华德 这 创作者 的 柯南 .

这是一首献给柯南的创造者罗伯特·E·霍华德的赞歌。

[ðɪs] ['i:tekst][wʌz; wəz] [prə'du:st] [frʌm; frəm] [wɪrd] [teɪlz; 'teɪˌliz][ɑ:k'toʊbər] - .
This etext was produced from Weird Tales October 1936 .
这 电子文本 曾是 生产 从 诡异的 故事 十月 - .

这篇电子文本摘自1936年10月的《怪异故事》杂志。

[ɪk'stensɪv] ['ri:sɜ:rtʃ] [dɪd][nɑ:t] [ʌn'kʌvər] ['eni] ['evɪdəns] [ðæt] [ðə; ði][ju:] . [es] . ['kɑ:piraɪt] [ɑ:n] [ðɪs]
Extensive research did not uncover any evidence that the U . S . copyright on this
广泛的 研究 做过 不是 揭露 任何 证据 那 这 U . S . 版权 在 这
[ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [rɪ'nu:d] .
publication was renewed .
发布 曾是 更新 .

经过广泛调查，没有发现任何证据表明该出版物的美国版权已续期。

[ɑ:r] . [i:] . [eɪtʃ] .
R . E . H .
拉 . E . H .

REH

[daɪd][dʒu:n] - , -
Died June 11 , 1936
死亡 六月 - , -

1936年6月11日逝世

[baɪ][ɑ:r] . [eɪtʃ] . ['bɑ:ləu]
By R . H . BARLOW
经过 拉 . H . 巴洛

作者：RH BARLOW

['kəunən, 'kɔnən] , [ðə; ði] ['wɔ:riər] [kɪŋ] , [laɪz] ['strɪkən] [ded]
Conan , the warrior king , lies stricken dead
柯南 , 这 战士 国王 , 谎言 受打击的 死的

勇士之王柯南，倒地身亡

[bɪ'ni:θ] [ə; eɪ][skaɪ][ʌv; əv] ['krɪptɪk] [stɑ:rz] ; [ðə; ði] [lu:t]
Beneath a sky of cryptic stars ; the lute
下面 一个 天空 的 神秘的 明星 ; 这 琵琶

在繁星点点的神秘夜空下；鲁特琴

[ðæt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['læftər] ['stɪld] , [ænd; ənd] ['sædli] [mju:t]
That was his laughter stilled , and sadly mute
那 曾是 他的 笑声 静止 , 和 令人遗憾的是 沉默的

他的笑声戛然而止，悲哀地归于沉寂。

[ə'pɑ:n][ðə; ði] ['tʃɪlɪŋ] [ɜ:rθ] [hɪz; ɪz] ['ju:θfl] [hed] .
Upon the chilling earth his youthful head .
之上 这 令人不寒而栗 地球 他的 青春 头 .

他年轻的头颅坠在冰冷的土地上。

[ðer; ðər] [saʊndz] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][noʊ] [mɔːr] [ðə; ði] ['klæmərəs] [freɪ] ,

There	**sounds**	**for**	**him**	**no**	**more**	**the**	**clamorous**	**fray**	**,**
那里	声音	为了	他	不	更多的	这	喧闹的	磨损	,

他再也听不到那喧嚣的争吵声了。

[bʌt; bət] [dɜːrdʒ] [naʊ] , [wer] [wʌns][ðə; ði] ['trʌmpɪt] [laʊd] :

But	**dirges**	**now**	**,**	**where**	**once**	**the**	**trumpet**	**loud**	**:**
但	挽歌	现在	,	在哪里	一次	这	喇叭	大声	:

但如今只有挽歌，曾经嘹亮的号角声已不复存在：

[ə'baʊt] [hɪm; ɪm] [pres] [oʊld] ['meməriz] [fɔːr; fər] [ʃraʊd] ,

About	**him**	**press**	**old**	**memories**	**for**	**shroud**	**,**
关于	他	按	老的	回忆	为了	裹尸布	,

关于他，压抑住尘封已久的记忆，

[ænd; ənd] ['endɪd] [ɪz][ðə; ði]['kɑːnflɪkt][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] .

And	**ended**	**is**	**the**	**conflict**	**of**	**the**	**day**	**.**
和	结束	是	这	冲突	的	这	天	.

今天的冲突就此结束。

[deθ] [spɪld] [ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [lʌvd] [ðə; ði] [faɪt]

Death	**spilled**	**the**	**blood**	**of**	**him**	**who**	**loved**	**the**	**fight**
死亡	洒了	这	血	的	他	WHO	喜爱	这	斗争

死神夺去了热爱战斗者的鲜血。

[æz; əz] [men] [lʌv] ['mistrisiz] , [ænd; ənd] [fɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wel] —

As	**men**	**love**	**mistresses**	**,**	**and**	**fought**	**it**	**well**	**—**
作为	男人	爱	情妇们	,	和	战斗	它	出色地	—

男人爱情妇，而且奋力抵抗——

[hɪz; ɪz] [fer] [jʌŋ] [fleʃ] [ɪz]['mɑːrb(ə)l] [wer] [hiː; hi] [fel]

His	**fair**	**young**	**flesh**	**is**	**marble**	**where**	**he**	**fell**
他的	公平的	年轻的	肉	是	大理石	在哪里	他	跌倒

他年轻俊美的肌肤在他倒下的地方变得像大理石一样坚硬。

[wɪð; wɪθ]['broʊkən] [sɔːrd] [ðæt] ['væŋkwɪʃt] [ɔːl][bʌt; bət] [naɪt] ;

With	**broken**	**sword**	**that**	**vanquished**	**all**	**but**	**Night**	**;**
和	破碎的	剑	那	战败者	全部	但	夜晚	;

用断剑斩杀除黑夜之外的一切敌人；

[ænd; ənd][æz; əz][ʌv; əv] ['mɪθɪk] [kɪŋz] ['aʊər; ɑːr][wɜːrdz][mʌst; məst] [spiːk]

And	**as**	**of**	**mythic**	**kings**	**our**	**words**	**must**	**speak**
和	作为	的	神话	国王	我们的	字	必须	说话

至于神话中的君王，我们的言语必须诉说。

[ʌv; əv]['kəunən, 'kɔnən] [naʊ] , [huː] [rəʊvz] [wer] ['driːməz] [siːk] .

Of	**Conan**	**now**	**,**	**who**	**roves**	**where**	**dreamers**	**seek**	**.**
的	柯南	现在	,	WHO	漫游者	在哪里	梦想家	寻找	.

如今的柯南，游荡在梦想家追寻的地方。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神